



A 1685/presidiet

Framlagt av:
Finlands delegation och
Islands delegation

Behandlas i:
Presidiet

J.nr. 16-00254-2

Medlemsförslag om godkännande av alla de nordiska länder- nas nationalspråk som officiella arbetspråk i Nordiska rådet

Förslag

Finlands delegation och Islands delegation föreslår

att § 70 i Nordiska rådets arbetsordning ändras så att finska och isländska läggs till i arbetsordningen som officiella arbetspråk inom Nordiska rådet vid sidan av norska, svenska och danska.

Bakgrund

I Norden finns det fem staters nationalspråk: isländska, norska, svenska, finska och danska. Det konstateras även i Nordiska rådets *deklaration om nordisk språkpolitik* från år 2006. Arbetspråken inom det nordiska samarbetet är svenska, norska och danska. Isländska och finska är inte arbetspråk inom Nordiska rådet och har därmed inte en likvärdig ställning i det nordiska samarbetet. Vi anser att detta inte är rättvist.

Språkens ställning som officiellt arbetspråk innebär i praktiken att alla dokument inom Nordiska rådet skrivs och kommunikationen sker på något av dessa språk. De finsk- och isländkspråkiga medlemmarna i Nordiska rådet kan inte framföra skriftliga frågor eller lämna in medlemsförslag eller andra dokument på finska eller isländska till Nordiska rådets sekretariat för behandling. Dessutom använder Nordiska rådets sekretariat de tre skandinaviske språken i sitt arbete. Det försätter finsk- och isländkspråkiga i en ojämlig ställning när de söker arbete på sekretariatet och när tjänster tillsetts.

Språket har en avgörande roll för individen när det gäller att forma en identitet. En individ kan identifiera sig med institutioner inom vilka hens språk har en erkänd ställning. Cirka 20 procent av medborgarna i Norden talar

finska, vilket är ungefär lika många som de dansktalande. Nordiska rådet är ett parlamentariskt representativt organ, som bör företräda *alla* medborgare i Norden på ett jämlikt sätt.

För att Nordiska rådet i sitt eget arbete ska kunna visa att det agerar jämlikt, rättvist och enligt de allmänt vedertagna grundläggande demokratiska principerna bör Nordiska rådet även godkänna finska och isländska som ordinarie arbetspråk. Detta skulle ha en positiv inverkan på den offentliga bilden av och acceptansen för det nordiska samarbetet både i Island och Finland.

Reykjavik och Helsingfors, 5 oktober 2016

Brynjar Níelsson (Sj.)

Elín Hirst (Sj.)

Höskuldur Þór Þórhallsson (F)

Ólína Kjerúlf Þorvarðardóttir (A)

Róbert Marshall (Björt framtíð)

Steingrímur J. Sigfússon (VG)

Vigdís Hauksdóttir (F)

Anna-Maja Henriksson (sv)

Arja Juvonen (saf)

Arto Pirttilahti (cent)

Britt Lundberg (ÅC)

Erkki Tuomioja (sd)

Hanna Kosonen (cent)

Johanna Karimäki (gröna)

Juhana Vartiainen (saml)

Juho Eerola (saf)

Katri Kulmuni (cent)

Laura Huhtasaari (saf)

Maarit Feldt-Ranta (sd)

Mikael Staffas (Lib)

Mikko Kärnä (cent)

Paavo Arhinmäki (vänst)

Petri Honkonen (cent)

Simon Elo (saf)

Susanna Koski (saml)

Ville Skinnari (sd)

Wille Rydman (saml)

Nordiska rådet

A 1685/presidiet

Framlagt av:

Finlands delegation och

Islands delegation

Behandlas i:

Presidiet

J.nr. 16-00254-2